

Tłumaczenie deklaracji zgodności

Nr EC 0001.04de

Producent Siemens AG / EM LP
Adres Siemensstraße 10, D-93055 Regensburg
Opis produktu System rozdzielnic niskiego napięcia SIVACON S4
8PQ

Określone wyżej produkty są zgodne z następującymi europejskimi dyrektywami:

2014/35/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

2014/30/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

2011/65/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zgodność z dyrektywami została potwierdzona przez spełnienie następujących norm:

Numer referencyjny:	Wersja:	Numer referencyjny:	Wersja:
EN 61439-2	2011	VDE 0660-600-2	2012-06
IEC 61439-2 Ed. 2.0	2011-08		

Data nadania znaku CE: 2006

18.04.2016, Lipsk

Miejsce i data sporządzenia oryginału.

Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości

Przetłumaczył :


Łukasz Przybecki

EM LP

W załączniku dołączono oryginalną deklarację zgodności w językach angielskim i niemieckim.

EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Nr./No. EC 0001.04de

Produktbezeichnung: **Standardisiertes Bausteinsystem für den Bau von Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen SIVACON S4**.....
Product identification **Standardized module system for assembly of low-voltage switchgear and controlgear assemblies SIVACON S4**.....
Hersteller: **Siemens AG / EM LP**
Manufacturer
Anschrift: **Siemensstrasse 10**
Address **D-93055 Regensburg**.....

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Niederspannungsrichtlinie:

Low Voltage Directive:

2006/95/EG Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (**bis 19.04.2016**)

2006/95/EC Directive of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (**until 19.04.2016**)

2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374 (**ab 20.04.2016**)

2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374 (**from 20.04.2016**)

EMV-Richtlinie:

EMC Directive:

2004/108/EG Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (**bis 19.04.2016**)

2004/108/EC Directive of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (**until 19.04.2016**)

2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106 (**ab 20.04.2016**)

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106 (**from 20.04.2016**)

RoHS-Richtlinie:

RoHS Directive:

2011/65/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft; Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Siegfried Russwurm, Ralf P. Thomas; Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684; WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322

Anbringung der CE-Kennzeichnung / affixing of the CE-marking: 06

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards / regulations:

Harmonisierte Normen, sonstige technische Normen, Spezifikationen / *Harmonised standards, other technical standards, specifications:*

Referenznummer <i>Reference number</i>	Ausgabedatum <i>Date of issue</i>	Referenznummer <i>Reference number</i>	Ausgabedatum <i>Date of issue</i>
EN 61439-2.....	2011	VDE 0660-600-2	Juni 2012.....
IEC 61439-2 Ed. 2.0	2011-08
.....


Für die Konformität des mit diesem Bausteinsystem hergestellten Endproduktes trägt der Hersteller der Schaltgerätekombination die alleinige Verantwortung.


The sole responsibility for the conformity of the final product manufactured by means of this module system bears the manufacturer of the low-voltage switchgear and controlgear assembly.


Unterzeichnet für und im Namen von: / *Signed for and on behalf of:*

Siemens Aktiengesellschaft

Leipzig 18.04.2016
Ort / place Datum der Ausstellung / *Date of issue*


Franke, Head EM MS R&D LVS
Name, Funktion / *name, function*
Unterschrift / *signature*


Burkhardt, Head EM LP MI
Name, Funktion / *name, function*
Unterschrift / *signature*


Birkl, Head EM LP QM
Name, Funktion / *name, function*
Unterschrift / *signature*

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Siegfried Russwurm, Ralf P. Thomas; Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684; WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322